



اجتهاد

نومرو : ۱۰۱

۱۰ تيسان ۱۳۳۰

اداره خانه

ايستانبول، جفال اوغلي، دائره اجتهاد

تلهفون نومروسى : ۸۶۵

" Idjtihad " Constantinople

حریت فکریه خادم

نخستینه کونلری حيقار اجتماعى، ادبى مجموعه

مدیر مرخص : الرهاى صفا

بشنجى سنه

آبونه

سنه لك آلىق

توركيا ايچين ۵۰ غروش ۳۰ غروش

ممالك اجنيه ايچينه ۱۰ فرانك ۸ فرانك

نسخه سى ۵۰ باره

مصاحبه اجتهاد

جانلى ؟ .. جانسزى ؟ ..

بك چو چوقكن، قيش كيجه لرى، بويوك والده لرمزك ديزنده ماصال ديكلرك صوكره بيلمجه لر سويله شير و حل ايتمكه چاليشيردق . مغلق ، مبهم بر بيلمجه قارشينده : « جانلى مى ، جانسزى ؟ .. » ديه صورمق حقي واردى ؛ بوسوآلك جواني بك شموللى بر معنادا ايتمكه برابر ، هيچ اولمازسه ، او معياني حل ايدميه لجهك اولان آناختارك هانكي طرفده آرانيلمه سى ايجاب ايدمكه كنى سزديرردى . حتى بوقدرله قساعت ايدلمزده ، بعضاً (يه نيرى ؟ ..) نيمزى ؟ ..) ديه بر صوك سوال صورمق حقيقده استعمال ايدردك . بن ترك حيات صميميه سنه تعلق اولان و چو چوقلغمزى اخطار ايدن بر جمله يى سرلوحه مقال اتخاذ ايتدم . مقصدم چو چوقجه بر بيلمجه سويليويده قارشيني اويالامق دكلدر . آدجه بر بيلمجه سويليويده صورت حلى تدكر ايتمكدرك .

بو صوك زمانلرده « جانلى » ، « جانسز » تعبيرلرى زياده سيله زبازرد اولدى . دها طوغرو سنى سويلك ايدى ؛ اويله سويلم : لسانمزده بوايكي كله اك اسكى تعبيراتندرك ؛ بناء عليه واردى . فقط بوسفر يكي بر معنا ايله طوغدى وياشامغه استعداد كوستردى . چونكه بوكه لر ، اسكى بيلديكمز عيني كله لر دكلدر . بونلر بوكون ، تك باشنه يكي بر عقیده فلسفيه يى متضمن وناطق بولونويور . بر شيته (جانلى) در ، دنيلديمى ؟ .. اكلاشيلوركه او شى حالا حيات اجتماعيه مزدن بر جزؤ زنده در ؛ بزمله برابر

ياشيور ! .. « ياشيور » ، دنيلديكي زمان دخى اكليورزكه ، او يالكلر بر قالب بي روحدن عبارت دكلدر ؛ اونده برده جان واردر . او - هر نه ايسه ؟ ! - بر طاقم حسياتك طوراعى در ؛ ياخود بر املك تمثالى در ؛ اخلاص بر حيثيت حقيقه نك هيكل ذيروحى در . ايستر بر كله اولسون ، ايستر بر عادت اولسون ، ايسترسه بر تربيه اولسون ، ايستر بر قاچ آرشين بز اولسون ! .. بوتون بر جماعتك هر درلو حياتى كوسترن طاقم حسيات وار ؛ ايسته اونلردن برى بو حسياتله نه لكتر يلقتمش اوله رق بولونورسه ، او ، جانلى بر شى در . او ، جماعته برابر ياشيور ديمكدرك . ايسته اصطلاحده بوكه نك شيمديكي معناسى بودر . فقط بوقاداريني بيلمك كافى دكل ؛ چونكه ايشه ياراماز . بونك بر فلسفه سى واردركه بزه انتقال ايتمك اوزره بولونويور ؛ وبوى بنسه مكه چاليشيرسقا ايني اولور . اونك ايچون بوعقیده يى موضوع بحث ايتمك ايسته دم .

بوفكرلر ، بزه فرانسز محررلرندن وفيلسوفلردن فوييه (A. Fouillée) نك اسميله برابر انتقال ايتمكه باشلادى . بوفيلسوف بر (idee force) يعنى قوت - فكر نظريه سنى وضع ايتمى . بونى ايكي سوزله تعريف ممكن اولمسه بيله معنای حقيقيسنه اشارت نمكندرك . (فوييه) ديمك ايستوردى كه ، (فكرلر) صرف قالبدر . برر مثالدر ، هيكلدر . اونلر كندى باشلرينه جانسز شيلدر . اونلره حسيات نفخ روح ايدر . اوقالبله روح حسيات كيرسه اونلر جانلانير ، ياشايه بيلير وياشانه بيلير . ايسته اونظريه نك خلاصه الاخلاصه دستور افاده سى بودر . بوكا نه احتياج واردى ؟ . نصل بر لزوم بويله بو نظريه نك

مابعدالطبیعیاتی آغوستینسیزمه، یعنی «ماعر فاك!»
 دیمکه مجبور ایتمش. دیگر طرفدن، یکی یکی تحقیقات ایله
 بردوره جنینه کچرن پسیقولوژی، - قوت و صحت ایله -
 طوغو ویرنجه، هر درلو اهمیات و تقیداته مظهر اوله رق،
 آرزمان اینجده بویومش و بر علم مخصوص و معین اوله رق
 مابعدالطبیعیاتدن آیرلشدرد. اجرام سماویه نصل (نه بولوز
 nébuleuse) لردن طوغمش ایسه ذاتاً قنوزده
 بالتعین مابعدالطبیعیات نه بولوزندن صدور ایدرک کند
 باشنه یاشامغه و بویومکه باشلامشدر.

پسیقولوژی، آریحق قوت کسب ایدنجه مابعدالطبیعیاتی
 استطاقه حکمکه باشلامش؛ فقط اونو تنظیم ایتدیکی
 ایچونده حیاتی اعاده ایشلشدرد؛ حیثیتی اکلانجه فلسفه
 دعوارنده حاکم کسيلمشدر. اوللری متافیزیک هر علمه
 واعتقادات و اخلاقیاته تسلطن ایدیور ایکن، ایلک سوز
 اونکدی و بلا تنقید و تدقیق بر طاقم اولیات و مبادی
 (Principes) یی ایلری سورر و اونلر اوزرینه
 قوصقوجه بر مبنای افکار قوریوریردی. قوانین
 ونظامات، اخلاق بر نسیپلری و اعتقادات، هپ او
 اساسله طایانیردی. طایانق ایسته مزسه، یا کندی
 کندیلرینه ییقیلر، یا خودیقدر ییلردی. پسیقولوژینک
 تحکمی اولا طرز تفلسفده اصول عتیقه یی دیکشدر مک
 خصوصنده بویوک بر فائده تأمین ایتدی. او یله، نص قاطع کی
 بر نسیپلر وضع ایدلمسده و بوطر ز تفلسفه مانع اولدی. هیچ
 بر نسیپ ذکر ایتزدن اول، کیفیت ادراکی، و اونکله
 برابر کلن قناعت وجدانیه یی - حقیله - تدقیق و تتبع
 ایتک لزومی ادعا و تسلیم ایتدیردی. قریتیسیم
 (Criticism) اصولی، ایشته بودر.

بو اصول، بالضروره نظردقتی، طوغور و دن طوغوریه
 (وجدان) ه توجیه ایتمش اولدی. «وجود مطلق»
 مسئله سی تماماً بر طرف ایدیلهمدی ایسه ده وجدان دیدیکمز
 معمایه معلق مهماتدن اولمق اوزر د تلقی اولوندی. طبیعی درکه
 اولا وجدانک محتویاتی تدقیق ایتک ایجاب ایتمشدی.
 اسکی حواس خمس باطنه نظریه سنک کیفی و باطل یرشی

تولدینه باعث اولدی؟. دیه دوشونور سهک، تاریخ
 فلسفه نك صوك دورینه راز ارجاع نظر ایتلی یز!...
 اوللری، فلسفه ده نیلنجه مطلقاً مابعدالطبیعیات
 اکلانیلردی. مابعدالطبیعیات ده دخی، الک مهم موضوع،
 وجود مطلق ایدی. حالاده اودر. الک بویوک مسئله دخی
 اونک کائنات ایله مناسبتی ایدی. ایکی بیک سنه در بومعما
 ایله ذهنی یوران انسانیت، نهایت فاریدی، یعنی یورولوب
 بی تاب دوشدی. چوق ایلر یلهم؛ ظن ایتدی. برده
 باقدی که: [آز کیتمش، اوز کیتمش؛ دره تپه، دوز
 کیتمش؛] فقط، ماصالده اولدینی کی، آریه بویو مسافه
 قطع ایتکه بیله موفق اوله مامش!... اولدینی یرده
 طور و یور!... واقعا یورولمش، لکن اولدینی یرده
 نه پنمکدن یورولوب بی تاب دوشمش!... کندی کولیکسی
 اوستدن آلامق و کولیکسی بر طرفده براقق، اوندن
 قورتولمق ایسته مش، و یا پامامش. فضایه حدود تعین
 ایتک ایسته مش اولمامش. حدودی قالدیرمش.
 یوسبوتون باشی دوشمش. حاصلی، طولویه قویمش
 آلامش، بوشه قویمش طولمامش!... وجود مطلق،
 یا خود نامتاهی بی فلان دکل، وارلنک تمثال عنصریسی
 اولان بر جز و فرد ایله، اونک جولانکاهی اولان بوشلنی
 بیله حقیله، کنه یله اکلایه مامش. یالکیز منی بر صورتده
 بویوک بر موفقیّت کوسترمش که شایان تقدیردر: نیچون
 بوشیلری اکلایه مادینگی خیلی دن خیلی تفهم ایتمش بو
 سایه ده علوم صحیحه و تجربیه (Sciences exactes et
 Expérimentales) مابعدالطبیعیاته متعلق اعتقاداتدن
 تصنی و تجرد ایدرک تمامیله تعین ایتکه باشلامش.

بویو بویوک ترقی در. حتی مابعدالطبیعیات دائره سنده
 دخی بر مهم خطوده در. زیرا، بر علم مثبت درجه سنده
 اولماسه بیله، منفی بر علمک ینه فائده سی واردر. بر شیک
 حقیقته نه اولدوغنی بیلیمک، پک فائده لی بریلکی در.
 فقط بومکن اولمادینی تقدیرده - هیچ اولمازسه - اوشیک
 نه اولمادینگی بیلیمک، اونک حقیقه جهل مطلق اوزره
 قالمقندن افضل و اولادر.

بومنی علم (Connaissance négative)، زمانمز

ده کیشمز ؛ فقط بو بویه اولمقله مسئله نك اهمیت ذاتیه سی انکار ایدلک لازمکلمه ملی در. کرؤارضک متحرک اولدیغنی اورطیه قویق و اثبات اتمک ، عکسنی ادعا ایدن مقامک لایخطی اولمی اعتقادینی تلمدن صارصمش و ذهن بشری نصوصک تحکمندن اطلاق ایدرک - کندی کندینه - تحری حقیقه مستعد بر حریته نائل ایتشدی . اونک ایچون بوعادی حقیقی بیان ایدنلرک پک چوغنی مرحتسزجه تپله دیلردی . دیمک که بو درلو مسائلک پک بویوک بر اهمیت فلسفیه سی واردر . ایشه (حس و فکر) مسئله سی ده او قدر جدی ایدی . او زمانلر حالا راسیونالیزم (Rationalisme) بوتون دوائر معلوماته حاکم بولونو- یوردی . بناء علیه اکر افکارک اصل اولمیویده حسیاتدن طوغمه بر طاقم بوش قابلدن و یاخود جانسز صورتلردن عبارت اولدوغنی تحقق ایدرسه او وقت (راسیونالیزم) اصول فلسفیه سنک بوتون قیمتی اعتباردن ساقط اوله جقدی . زیرا راسیونالیزم بناسی بوتون افکاردن یاپیلمشدر . فضله اوله رق مه تودولوزی Methodologie یعنی اصول دخی ده کیشه جک ، و صرف نظری و صوری بر منطق (Logique formelle ou déductive) رینه ، تماماً استقرائی (inductive) قائم اوله جقدی . بالطبع هر علمک ده اصول و وسائط تدقیقه سنه کوره تطابق ایتیه سی ضروری اولان نظری و عمومی منطق ، بر سوری تطبیقات منطقیه منجر اولوب باره لانه جق ؛ یعنی قرون وسطایه و سقولاتیق فلسفه سنه حاکم اولان (ارسطو) آرتق بوسبوتون اورطه دن قالدیریه جق . ماضی نك موزه خانه سنه آتیه جقدی . آ کلاشیلیورکه بهی قن (Bacon) ایله باشلایان مجاهده مجددانه بو مسئله ایله دوام ایدیوردی . واولانجه اهمیت معناده بو حیثیتده ایدی .

مشهور هر بارت (Herbart) ، راسیونالیزم طرفدارلنی ایله مسئله یه مداخله ایتدی ؛ و او سیستمی عادتایی بر طرز اوزره تنسیق ایلدی . بوکا Intellectualisme ذهنیه فلسفه سی دیدیلر . بونک ضدی اولان جریانیه یعنی : حسیات اصلدر ؛ حیات اونده در ؛ دهینلره (Sentimentalistes) نامی ویرلدی واکلاشیلیدی که بو فلسفه نك اصل پیری

اولدینی بوتدقیقات ایله ثابت اولدی . اکلاشیلدی که وجدانده بللی باشلی اوچشی وار : حس - (Sentiment) فکر (idée) ، (ارادت Volonté) . بویکی تقسیمیی یاپان ذات ، قریتسیزمک مؤسسی ، فیلسوف مجدد قانت اولمشدر . بوداهی متفکر ، زماننده افکار عالنه تسلطن ایتمش و برچوق فیلسوفلر اونک سیستمندن طوغمشدر . قانتک عقبگیرلری حسیات ایله افکار بحثی بر مهم مسئله یایوب اورطیه آتدیلر . چوق فیلسوفلر (حس ایله ارادت) آره سننده پک او قدر فرق کورمه مشلر و (ارادتسز حس ، حسزده ارادت اوله میه جغه نظراً بویکی شی بر اصلدن نشأت ایتمش اولسه کرکدر !) دیمشدری . بو ، پک او قدرده طوغرو بر ملاحظه اولماقله برابر ، اوزمان ذهنلری مشغول ایدن مسئله یه قارشی حاضر اهمیت بر بحث دکلدی . او وقت اصل مهم ییللمجه ؛ (حس ایله فکردن هانکیسی دیکرینه متقدمدر ؟) سؤالی ایدی . (دائماً عالم خارجی ایله مناسبتده بولونان وجدان ، او عالم خارجیدن ، آلدینی انطباعات و تأثراتی ، اولافکر شکلنه می قویویور یوقسه حسیات صورتنده می تلقی ایدیور ؟ .. افکارمی حسیاتی تولید ایدیور . یوقسه حسیاتی افکاری وجوده کتیریور ؟ .. بویکی سلسله مشعورات آره سننده رابطه وارمی ؟ .. یوقی ؟ ..) بوتون بومسئله لر ، پک اهمیتلی بحثلر آچمش و درلو درلو تدقیقات و ملاحظاته میدان ویرمشدی . جدأ اهمیت - معنای لغویسیله (درکار) ایدی . (آدم سنده ! بزده عینی زمانده افکارده وار حسیاتده ! .. هانکیسی اقدم در ؛ هانکیسی اهمدر ؟ .. بوش دعوادر . نه مزه لازم ؟ .. هر ایکیسی ده قوای وجدانیه مزنددر . اونلری حسن استعمال ایتیه سی ییللمه لی !) دیر ایسه ک ، پراتیق بر آدم کی سوز سویله مش اولورز . لکن فیلسوفجه دوشونمش اولمایز . مثلاً : یالکز ترلاسیله مشغول اولان بر آدم ، ارضک دوز یاخودیوارلاق اولمی بحثنده ذره قدر علاقه کوره مز ؛ چونکه اوله ، یاخود بویه اولماسنده کندینسجه بر فائده یی متضمن بر مسئله حیاتیه یوقدر : هر نصل اولدوغنی تحقق ایتسه اونک ترلاسیینه اودر .

ژان ژاق روصودر. مع مافیه - یوقاریده سویلدیکم وجهله -
بر چوق فیلسوفلر حسیات ایله اراده یی ماهیتاً فرقی
کورم دکبری ایچون ایکسینی ده بر طوتمش لر و ارادی
قبول ایتشلردی . داهی متفکرلردن (شوپنهاؤوده) بو
نقطه نظر دن مسئله یی تعمیق ایتدی . اوندن برسیستم
وجوده کتیردی ؛ اوکا (Voloutarianisme) اراده دیدیلر .
دیلم که اسکی (راسیونالیزم) ، (نه ته لاکتو الیزم) شکلی
آلدینی کی ، ژان ژاق روصونک (سانتیانالیزم) ی ،
شوپنهاؤوده رک انده (وولونتاریانیزم) صورته کیردی .
بونک صنعتده شعرده هله پک بویوک تأثیراتی اولدی .
تعریفی اوزون اولور . یالکیز شو قدر سویلیهیم که انجق
بو فلسفه نک نفوذیه ارتق هرشیدن اول حسیات آرامق
عادت اولدی . لپیزم نفخه سیله زنده اولمیان آئارده
شعربت کورمه مک منقدرجه مودا حکمنی آلدی . بر
چوق مباحث متفرعه ده فیلسوفلر و متفکرلر هپ بویاکی
صنفه آریلیر اوکا کوره حکم ایدرلردی . مثلاً (اوغوست
قونت) ، « دنیایی اداره ایدن افکاردر » دیدیکی زمان ،
سپنسر بو اعتقادک بطلانی اثبات غیرتیه بر دعوا
اچور ، و : « خیر ! .. حسیاتدر و حسیات محض حیاتدر .
منفعت اونده مندمجدر . افکارک اداره امورده تأثیری
یوق کی در . » دییوردی . تربیه اخلاقیه بحثنده ده بویاکی
اعتقادعینی وضع تضاد اوزره چهره کوسترییوردی . ستوته
میل (S. Mill) ، دارالفنون طلبه سنه ویردیکی برنطقده (علم
اوکره نیکز ، علم اخلاقی تصحیح ایدر .) دییور ؛ سپنسر
بونک تماماً عکسنی دعوا ایدرک اوزون اوزون دلیللر
صایوب دو کو یوردی . بوتون بو کونا کون صور مباحثات
اره سنده چهره نما اولوب دو کوشن ینه اوایکی سیستمدر .
حتی سپنسر و اونکله برابر پک چوق کشی ، بر معنایی
دائماً ایکیه آیره رق تعریف ایدرلر . مثلاً حریت ، عدالت ،
یاخود وطن و مساوات کی شیلرده اولافکر حریت ،
فکر عدالت ، فکر وطن ، فکر مساوات نه ایسه اون
سپنسر اوزون اوزادیه تعریف ایدر . یالکیز بو
فکرلر مالک اولان ، حتی هرکس دن زیاده او فکرلری
دوشونه ییلن بر آدم ، هنوز (حر) ، (عادل) ، (وطنپور) ،

(مساواته رعایتکار) اوله ماز . چونکه یالکیز فکر بر
انسانی بو درلو یا شامغه بو درلو حرکت ایدر من .
اونده او قوت ، او حیات یوقدر . حسیات لازم که او
فکرلره جان ویرسین و صاحبی اونلرک مقتضاسنجه
حرکته سوق ایدرک (تولید عمل) ایده بیلسین ، اونک
ایچوندر که (حسن حریت) ی ، (حسن عدالت) ی . الح دخی
تعریف ایدر ؛ لکن بو حسک معلوماتن تولد ایدمه چکنی ،
انجق روابط اجتماعیه دن طوغه بیله چکنی و اونک ماهیته
کوره بر طبیعت مخصوصه اکتساب ایده چکنی مصرانه
ادعا ایلر .

لکن ، حسیاتی محض حیات اولق اوزره قبول ایتمکه
برابر شونی ده انسان ، بالضروره اعترافه مجبوردر که ،
حسیاتک نوعی ، رنگنی ، شدتی ، درجه سنی ، الحاصل
بالجمله تصوراتی تعیین ایده بیلمک ایچون لسان بیانه
محتاجر . اوده کله ایله اولور . هر کله ایسه بر فکر قووانی در .
اونده بر فکر مضموندر . آیرماز . واقعا لغیرات و جهیه
واعضای بدنیه نک بعض اطواری حسیاتی بر درجه یه قدر
افشا ایدر سه ده تعییناً تبلیغ ایده من ؛ (لسان حالی ،
لسان قال اکیال ایتلی در .) بوده پک طوغرودر .

اونک ایچون یالکیز سوزده قالیر سق اوسوز فکر
نه قدر عالی اولسه ده حیاتیته تأثیر ایدر من ، اون حسیات
جانلاندیر می در که مدنیتده بر عامل مؤثر اوله بیلسین .
مثلاً (وطن) حقدنه چوقدنبیری در ، بر فکر من واردی ؛
فقط او فکر بر عامل مؤثر اوله میوردی . چونکه یالکیز
(قوری بر فکر) ایدی . (بوش بر قووان) ایدی ،
ایچنده باروت یوقدی . مرحوم نامق کال او فکر وطنی یی
حسن وطنی ایله طولدوردی . او وقت او کله (جانی
برکله) اولمغه ، یا شامغه ویزی هر درلو فدا کارقلره سوق
ایتمکه باشلادی . (فوییه) نک (idée force) ی اولدی .
کذلک (ترک) و (ترکک) فکری اوتهدنبیری واردی .
اجداد من ، ترک دیدیکی زمان ، نه دیدیکی بیلیور
ایدی ؛ هم بلکه بزدن ای بیلیوردی . لکن بو سوز
یا شامیوردی . بو کله (جانی) دکدی . اوکا ایدیلن
حقارتلر ، ترک اولانلرده عصیان ، نفرت ، کین

حجله اېكار



کیم بیلیر هانکی بی نوا یو وادن
اوچه ورق مضطرب جدا اولمش ؛
کیم بیلیر هانکی آغلایان آنادن
بوسه آلوده وداع اولمش ؛

کیم بیلیر . کیم بیلیر نه خاطر لر
ترك ايډوب لانه خرابنده
ياشيور شيمدی کيمسه سز ، مضطر
مېم آتيلرک عذابنده .

ر خراب آشيانه نك يوكي
دوش عجزنده مفتخر طاشيور .
طاشيور كوستر وب تهالکي .
بو تون اعمالك قواسيله
مفتخر قزجيز بوکون ياشيور .
ياشيور بر امل هواسيله .

دست عجزنده باشقه بر قوت
باشقه چالاکی حرارت وار .
اوفي تحريك ايډن غريزيت
باشقه ر منبع وفادن آقار .

اوکا يوسته بر جوق عمر تباہ .
چاليشير بر جوق عمر مضطرله .
اونده بر جوق امل نظيری کياه
بسته جکدر . او بر حزين تارله .

بو شب آلوده توده اعمار
کيرمه دن روز روشن - آفاقه
انطقا ايله سينی پر اکدار ؟

بو شب آلوده توده حيك
پك شديد احتياجي اشواقه ؛
لجه نار احتياجي درين .



روحيله دمام
برلانه بی-وسلر .
بيک زهره خرم
- نارسته امللر -

انقاضك ايچنده
متروک سراسر ؛
بر کيزلی خزينه
مدفون کي بر بر

اوياندير ميوردي . بو کون بويله دکل ياشيور ؛ و بوتون
بر جماعتك وصف مشترکي اولمق حيثيتيله بر جوق حسيات
جريانلری دخي توليد ايدييور واونلری ده کندی قوتيله
ياشماغه چاليشيور .

ايسته دونه طولاشه (جانلی می ؟ . جانسزمی ؟ ..)
مسئله سنك اصل جان آله حق نقطه سنه کدم . و بوندن
دها مختصر ودها ساده برلسان ايله بوفلسفه بی ادا اید .
بيلسه يدم ، بختيارلق اولوردي .

بو نقطه ده ديکله نوب اوزون اوزادی به سويلك
ايسته ديکيم سوزلر وار . ذاتاً بو مقاله م انجق بر مقدمه در .
سويلك ايستديکيم سوزلر دخي باخلاصه (ترکجي) لره در .
بو سوزلری کمال خلوص ايله سويله بيله جک بر حاله ييم ؛
چونکه وجدانك الهاماته تماميله متابعت ايده کيشدر .

بوکون ايسه وجدانم ديکلمشدر . بکا غنف وشدتله امر
ايده مز . هيچ بر جريان بی يان يوروته مز . ثانياً اولدجه
صلاحيله سوز سويله بيليرم ؛ چونکه بو مملکتده هر کس دن
اول ترکک ايچون صرف ذهن ايتمش ، لسانی ، ادبیاتی
سنه لره تدقيق ايلش اولان ايکی اوچ کشيدن بری ده بن ايم .
(ترکجي) لك بو تحقيقاتی ايش کوچ ايدينوب ترك

ملتک فائده سنه خادم نتايج عمليه يه پيوسته اولمغه چالشمقدر .
بن بوکا عمرمک بر قسم مهمنی صرف ايتدم . بوکون
عمنوناً کورويورم که بومعنا ده (ترکجي) لر چوغالمقه در .
لکن مع التأسف بويله چاليشانلری تحقير ايتمک ، تزييف
ايتمک خرصنه مغلوب اولانی ده وار . ترکجه يه وجها
من الوجوه بر خدمت ايتدکاري ده بيلميورم . بناء عليه
اودرلوسی (ترکجي) لك دکل ، (توکوروجکی) لك در .

اودرلوسی جانلی ده اولسه ، جانسزده اولسه ينه
چکيلمز ، يه نیلمز ، يوطولماز ، فائده سزدر ، بوشدر ،
بناء عليه کله جک مصاحبه می (ترکجي) لك جريانی ايچون ،
حقيقي ترکيلره اتخاف ايده جکم .

رضا نويس

- دورديجي سنه ابتدا سنده آبونه اولانلره -

« اجتهاد » ك كين نسخه سيله دورديجي سنه سنی اكمال
ايتديكي معلوم . دورديجي سنه ابتدا سندن ، يعنی الانجي
نسخه دن بونه اولانلره - آبونه لری تجديد ايتدبرمه دكجه -
الوسالته دوام ايتكده معذورز .